

## **Termeni si conditii generale**

### **privind Serviciul Orange Cloud**

**S.C. Orange Romania S.A.**, o societate infiintata potrivit legilor din Romania avand sediul social in B-dul Lascar Catargiu nr. 47-53, sector 1, Bucuresti, Romania, numar de telefon +4021/203.33.33, numar de fax +4021/203.78.96, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/10178/1996, cod unic de inregistrare in scopuri de TVA RO9010105.

Folosirea Serviciului Orange Cloud oferit de Orange Romania S.A. implica acceptarea termenilor si conditiilor de mai jos. Recomandam citirea cu atentie a acestora. Orange Romania S.A. isi asuma dreptul de a modifica aceste prevederi fara o notificare prealabila. Cea mai recenta versiune poate fi gasita accesand pagina [www.orange.ro](http://www.orange.ro), sectiunea "Termeni si conditii". Prezentiile T&C se adreseaza tuturor celor care folosesc Serviciul Orange Cloud, atat persoane fizice care au un contract de abonament valabil incheiat cu Orange Romania S.A sau sunt utilizatori ai serviciului Prepaid, denumite in continuare "Utilizator" sau, dupa caz, de catre persoane juridice care au un contract de abonament valabil incheiat cu Orange Romania S.A, denumite in continuare "Utilizator persoana juridica".

#### **1. Obiectul prezentilor T&C**

Prezentiile Termeni si conditii generale (denumiti in cele ce urmeaza "T&C") reglementeaza termenii si conditiile privind folosirea Serviciului Orange Cloud (denumit in cele ce urmeaza "Serviciul") oferit de Orange Romania S.A. (denumita in cele ce urmeaza "Orange"), inclusiv a produsului, software-ului, serviciilor si website-urilor Orange Cloud.

#### **2. Informatii personale**

Sunteti de acord ca furnizarea Serviciilor va incepe imediat dupa indeplinirea tuturor formalitatilor de inregistrare solicitate potrivit prezentilor T&C.

Informatiile furnizate trebuie sa fie corecte. Optand pentru inregistrare, va obligati sa ne furnizati corect numele si prenumele, adresa de e-mail si alte informatii utile. Pentru corectarea sau actualizarea acestor informatii, accesati meniul "detalii cont" din contul dumneavoastra Orange.

Prin accesarea contului privind Serviciul si utilizarea parolei personale sunteti pe deplin responsabil pentru toate actiunile care decurg din folosirea acestora. Orange nu poate fi tinuta responsabila pentru erorile survenite in urma neglijentei utilizatorului privind securitatea si confidentialitatea contului si parolei sale privind Serviciul.

### **3. Securitatea datelor personale**

Datele dumneavoastra personale vor putea fi transmise autoritatilor in drept cu scopul verificarii oricarei activitati legata de Serviciu sau altor autoritati in drept pentru efectuarea oricaror verificari justificate in baza legii.

Datele furnizate de catre clienti sunt strict confidentiale. Orange se angajeaza in fata clientilor sai sa nu furnizeze aceste date unor terte persoane sau companii si sa le utilizeze strict pentru uzul relatiei de afaceri dintre client si Orange.

Datele dumneavoastra (numele si prenumele utilizatorului Serviciului, numarul de telefon si adresa de e-mail) sunt procesate de Funambol Inc., societate cu sediul in Delaware, 1065 East Hillsdale Blvd., Ste.400, Foster CA 94404 USA si certificata Safe Harbour. In consecinta, datele dumneavoastra vor fi supuse legislatiei incidente din acest stat, cum ar fi, dar fara a ne limita la, Patriot Act. Serverele utilizate de aceasta companie sunt detinute de Amazon si sunt localizate in Dublin, Irlanda.

Acest site foloseste masuri de securitate impotriva pierderii, alterarii sau folosirii gresite a informatiilor care se afla in controlul Orange.

Orange Romania S.A. se obliga sa respecte drepturile dumneavoastra conferite de Legea 677/2001, iar la cererea dumneavoastra formulata la adresa Bucuresti, Bd. Lascar Catargiu 47-53, sector 1, se obliga: sa rectifice, actualizeze, blocheze, stearga sau transforme in date anonime, in mod gratuit, datele a caror prelucrare nu este conforma dispozitiilor Legii nr. 677/2001 privind protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date, precum si sa inceteze prelucrarea datelor dumneavoastra personale.

Orice incercare de a accesa datele personale ale altui utilizator, de a face modificari continutului site-ului cloud.orange.ro sau de a afecta performantele serverului pe care ruleaza site-ul cloud.orange.ro, va fi considerata o tentativa de fraudă a site-ului cloud.orange.ro si va determina punerea in miscare a cercetarii penale impotriva acei persoane sau celor care a/au incercat acest fapt.

### **4. Copyright**

Intregul continut al site-urilor cloud.orange.ro si www.orange.ro - imagini, texte, grafice, simboluri, elemente de grafica web, scripturi, programe si alte date - este proprietatea Orange Romania si a furnizorilor sai si este aparat de Legea pentru protectia drepturilor de autor si de legile privind proprietatea intelectuala si industrială. Folosirea fara acordul Orange Romania a oricaror elemente enumerate mai sus se pedepseste conform legilor in vigoare.

## **5. Accesul la site**

Orange Romania garanteaza utilizatorului acces limitat, in interes personal, pe acest site si nu ii confera dreptul de a descarca sau de a modifica partial sau integral site-ul, de a il reproduce partial sau integral, de a copia, a vinde/revinde sau de a exploata site-ul in orice alta maniera, in scopuri comerciale sau contrare intereselor companiei Orange, fara acordul prealabil scris al acesteia.

## **6. Descrierea Serviciului**

Orange va permite inregistrarea utilizatorilor in vederea crearii unui cont:

1. Pentru a se autentifica, Utilizatorul trebuie sa activeze Serviciul pe un numar Orange, sa aleaga o optiune Orange Cloud valabila si sa asocieze respectivei optiuni numele de utilizator al contului sau Orange. Totodata are nevoie de o conexiune la internet prin reseaua mobila sau Wi-Fi.
2. Utilizarea Serviciului necesita dispozitive compatibile, un abonament sau o optiune de date mobile active, ce pot presupune costuri suplimentare, acces la Internet și software specializat; este posibil ca Serviciul sa presupuna actualizari ocazionale și sa fie afectat de factorii mentionati anterior.
3. Traficul de date generat de aplicatiile Orange Cloud pentru mobil si pentru desktop este nelimitat si gratuit pentru numarul Orange pe care s-a activat Serviciul, iar viteza de transfer este in conformitate cu viteza abonamentului sau a optiunii de date active. Pentru traficul de date efectuat in Roaming se vor aplica tarife corespunzatoare tarii in care se afla Utilizatorul sau conform optiunii de roaming activa.
4. Serviciul permite Utilizatorului inregistrat sa salveze continut și sa-l acceseze de pe mai multe dispozitive. Contul Utilizatorului poate avea alocata o capacitate de stocare de pana la 25 GB, in functie de oferta curenta la momentul activarii Serviciului. Utilizatorul poate beneficia de capacitate suplimentara de stocare in Serviciu contra cost.
5. Serviciile Orange pot fi supuse unor modificari, pe masura ce Orange dezvolta și adauga noi functionalitati. Orange isi rezerva dreptul de a opri, suspenda sau modifica acest Serviciu, in orice moment, cu o notificare prealabila.
6. Orange nu garanteaza continutul pe care Utilizatorul il stocheaza sau il acceseaza prin intermediul Serviciului impotriva daunelor directe sau indirecte, pierderii sau distrugerii neintentionate, ori impotriva eliminarii continutului. Orange nu își asuma responsabilitatea sau raspunderea, in cazul aparitiei unui astfel de incident. Utilizatorul este singurul responsabil pentru pastrarea copiilor de rezerva adecvate și pentru protejarea integritatii continutului incarcata in Serviciu.
7. Utilizatorul este de acord si accepta ca prin utilizarea Serviciului, Orange poate prelua, utiliza, transmite, prelucra si pastra informatii legate de contul Utilizatorului cu scopul de a furniza Serviciul si orice alte functiuni ale acestuia.

8. Orange isi rezerva dreptul de a suspenda, de a limita accesul doar la functionalitatile de vizualizare/stergere/descarcare a continutului incarcat in Serviciu sau de a dezactiva contul Utilizatorului in orice moment, cu sau fara notificare intr-unul dintre cazurile urmatoare:
  1. încălcarea prezentului T&C sau ale oricaror alte politici sau instructiuni create pentru acest Serviciu
  2. cererea Utilizatorului de inchidere a contului aferent Serviciului sau/si a contului Orange
  3. o cerere si/sau un ordin emisa/emis de catre orice autoritate/organism abilitat conform legii
  4. aspecte sau probleme tehnice sau de securitate neprevazute
  5. implicarea Utilizatorului in activitati frauduloase sau ilegale
  6. neplata contravalorii Serviciului pe care Utilizatorul o datoreaza Orange
9. In cazul dezactivarii contului Utilizatorului conform punctului 8, contul va fi limitat la funtionalitatile de vizualizare/stergere/descarcare a continutului pe site-ul cloud.orange.ro pe o perioada de 30 de zile, fara nicio posibilitate de a incarca continut nou, perioada in care Utilizatorul poate crea o copie a continutului. La finalul perioadei de 30 de zile, contul si continutul aferent acestuia vor fi sterse definitiv.
10. Orange poate dezactiva contul Utilizatorului printr-o notificare prealabila trimisa prin e-mail la adresa asociata contului Orange al Utilizatorului, daca:
  1. Utilizatorul se deconecteaza sau este deconectat de la sau, dupa caz, i se blocheaza accesul la retea Orange
  2. Utilizatorul solicita Orange sa ii inchida contul Orange sau Serviciul
11. Dezactivarea Serviciului sau a contului Utilizatorului nu il scuteste pe Utilizator de obligatia de a achita orice alte costuri acumulate si datorate Orange.
12. Utilizarea software-ului aferent Serviciului este limitata la accesul Utilizatorului pentru scopuri personale si a Serviciului Clienti Orange pentru scopuri de afaceri interne si nu pentru a fi distribuit sau utilizat in numele altora.
13. Utilizatorul nu are dreptul de a reproduce, copia sau duplica, vinde sau revinde, inchiria sau comercializa Serviciul (sau orice componenta a acestuia). Titlul și dreptul de proprietate asupra software-ului aferent Serviciului raman ai Funambol Inc. si furnizorilor sai. Utilizatorul nu are dreptul de a (i) altera sau modifica software-ul aferent Serviciului, (ii) de folosi tehnici de retro-inginerie, decompila, dezasambla in niciun fel sau de a obtine codul sursa al software-ului si de a-l refolosi, (iii) de a sublicentia sau transfera software-ul aferent Serviciului catre orice terta parte sau (iv) de a inchiria software-ul aferent Serviciului oricarei terte parti in niciun scop.
14. Utilizatorul poate face un numar rezonabil de copii ale software-ului aferent Serviciului pentru utilizarea in scopuri personale, cu conditia ca Utilizatorul sa se conformeze legislatiei in materie de drepturi de proprietate intelectuala. Utilizatorul nu va elimina sau suprima niciun drept de autor, marca sau mentiune referitoare la drepturile de proprietate intelectuala din nicio copie a software-ului aferent Serviciului.

15. Funambol si/sau furnizorii sai nu pot fi tinuti raspunzatori pentru nicio dauna directa sau indirecta care ar putea rezulta ca urmare a folosirii Software-ului aferent Serviciul de care Utilizator.

## **7. Raspunderea Orange**

**7.1. Aspecte generale privind raspunderea Orange.** In cazul in care inceteaza raportul contractual al Orange cu furnizorul Serviciului, Orange nu isi asuma nicio raspundere in ceea ce priveste furnizarea in continuare a Serviciului catre Utilizator si catre Utilizatorul persoana juridica.

Orange nu are acces la nicio data si/sau continut incarcat/e sau distribuit de Utilizator sau, dupa caz, de Utilizatorul persoana juridica, prin accesarea contului personal si, prin urmare, nu poate fi in nicio situatie responsabil in ceea ce priveste caracterul ilegal al continutului.

Orange isi rezerva dreptul de a pune la dispozitia autoritatilor competente continutul incarcat de Utilizator sau, dupa caz, de Utilizatorul persoana juridica, in cazul in care exista o decizie legala in acest sens, fara o notificare prealabila.

### **7.2. Raspunderea Orange in raport cu Utilizatorul persoana juridica.**

**7.2.1.** Orange nu isi asuma nicio raspundere si nu poate fi tinuta raspunzatoare in legatura cu:

- continutul incarcat de angajatii Utilizatorului persoana juridica in cazul furtului, punerii la dispozitia unui tert sau instrainarii in orice forma a dispozitivului si/ sau cartelei SIM asociate numarului pe care a fost activat si/ sau utilizat Serviciul
- continutul incarcat de angajatii Utilizatorului persoana juridica in cazul incetarii, din orice motiv, a raportului de munca dintre Utilizator persoana juridica si propriii sai angajati
- pentru orice alta situatie care deriva din raportul de munca dintre Utilizator persoana juridica si propriii sai angajati
- in nicio alta situatie care nu poate fi controlata de Orange

**7.2.2.** Utilizatorul persoana juridica poate imputernici o persoana care sa il reprezinte cu puteri depline in relatia cu Orange in ceea ce priveste Serviciul. Orange nu isi asuma nicio raspundere si nu poate fi tinuta raspunzatoare in ceea ce priveste validitatea juridica a imputernicirii si, implicit, a operatiunilor intreprinse in baza acesteia, orice operatiune fiindu-i pe deplin opozabila Utilizatorului persoana juridica.

## **8. Litigii**

Orice litigiu aparut in legatura cu utilizare Serviciului va fi rezolvat pe cale amiabila. In cazul in care nu s-a reusit stingerea conflictului pe cale amiabila, competenta revine instantelor de judecata romane din Bucuresti.

Fiind de acord cu acesti Termeni si Conditii Utilizatorul / Utilizatorul persoana juridica isi asuma in totalitate prevederile acestora.